

Durabase

Bedienungsanleitung
Radiowecker CR1 / CR2 / CR3

Manuel d'instruction
Radio réveil CR1 / CR2 / CR3

Istruzioni per l'uso
Radiosveglia CR1 / CR2 / CR3

Art.-Nr. 7734.101 / 7734.102 / 7734.103

19.⁸⁰



Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Gratulation!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Inhaltsverzeichnis

Wichtig	4
Warnhinweise zum Adapter	4
Anordnung der Bedienelemente	5
Stromanschluss	6
Gerätunterseite	6
Uhrzeiteinstellung	6
UKW-Radio	6
UKW-Radiosender speichern	6
Einen voreingestellten UKW-Radiosender hören	7
Weckzeit einstellen	7
Alarm-Schlummertaste [Snooze]	7
Sleeptimer [Schlummerfunktion] einstellen	7
Naptimer [Kurzzeitwecker] einstellen	8
Lautstärke einstellen	8
Displayhelligkeit einstellen	8
Stützbatterie	8
Spezifikationen	9
Garantie	9

Sommaire

Important	10
Avertissement concernant l'adaptateur	10
Boutons de commande	11
Mise en service	12
Dessous de l'appareil	12
Réglage de l'heure	12
Radio FM	12
Mémorisation des stations FM	12
Sélection d'une station FM prédéfinie	13
Réglage de l'heure du réveil	13
Arrêt momentané du réveil (Snooze)	13
Réglage de la mise en veille	13
Réglage de la fonction sieste	13
Réglage du volume	14
Réglage de la luminosité de l'écran	14
Batterie de secours	14
Caractéristiques techniques	14
Garantie	15

Indice

Importante	16
Avvertenze per l'alimentatore	16
Ubicazione dei comandi	17
Collagimento all' alimentazione	18
Lato inferiore dell' apparecchio	18
Impostazione dell' orario	18
Ascolto della radio FM	18
Salvataggio delle stazioni radio FM	18
Ascolto di una stazione radio FM preimpostata	19
Impostazione della sveglia	19
Sveglia snooze	19
Impostazione della funzione di spegnimento automatico (sleep timer)	19
Impostazione della sveglia breve (Nap timer)	20
Regolazione del volume	20
Regolazione della luminosità del display	20
Batteria tampone	20
Specifiche tecniche	21
Garanzia	21

Wichtig

- Diese Anleitung sorgfältig lesen.
- Alle Warnhinweise beachten.
- Alle Anweisungen befolgen.
- Keine Lüftungsschlitze blockieren und bei der Aufstellung die Anweisungen des Herstellers befolgen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (darunter auch Verstärker) aufstellen.
- Nicht auf das Netzkabel treten und das Kabel nicht knicken, insbesondere nicht am Stecker, an der Anschlussbuchse und direkt an der Stelle, wo es am Gerät angeschlossen ist.
- Nur vom Hersteller spezifizierte Zusatzgeräte / Zubehörteile verwenden.
- Den Radiowecker bei Gewitter und längerer Nichtbenutzung ausstecken.
- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen. Eine Überprüfung und / oder Reparatur ist erforderlich, wenn der Radiowecker (z.B. am Stromkabel oder Stecker) in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten darüber geschüttet wurden oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht mehr ordnungsgemäss funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Dieser Radiowecker darf nicht in Wasser getaucht oder nass gespritzt werden.
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter, keine brennenden Kerzen o.ä. auf den Radiowecker stellen. Das Gerät könnte dadurch ernsthaft beschädigt werden.
- Achten Sie bitte auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterie. Leere Batterien nicht in den Mülleimer werfen. Ihr Fachhändler informiert Sie gerne über eine umweltfreundliche Entsorgung.
- Halten Sie rund um das Gerät einen entsprechenden Mindestabstand für eine ausreichende Belüftung. Zwecks ordnungsgemässer Belüftung sollten die Lüftungsschlitze nicht von Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, etc. abgedeckt werden.
- Kein offenes Feuer wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät stellen.
- Achten Sie bitte auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterie.
- Das Gerät kann in gemässigten und / oder tropischen Klimazonen verwendet werden.

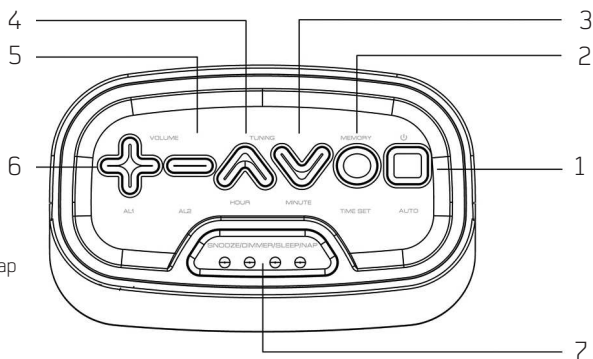
Warnhinweise zum Adapter

- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder nass gespritzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf gestellt werden.
- Um die Stromversorgung komplett abzutrennen, sollte der AC / DC-Adapter des Geräts vom Netz getrennt werden.
- Der AC / DC-Adapter des Geräts darf nicht blockiert werden bzw. muss bei seiner Verwendung leicht zugänglich sein.
- Die CE-Kennzeichnung befindet sich unten am Gerät.
- Montierte Batterien (oder Batteriesätze) dürfen keiner übermässigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. Bitte erkundigen Sie sich bei den Behörden vor Ort bzw. bei Ihrem Fachhändler über die jeweiligen Recyclingvorschriften.

Anordnung der Bedienelemente

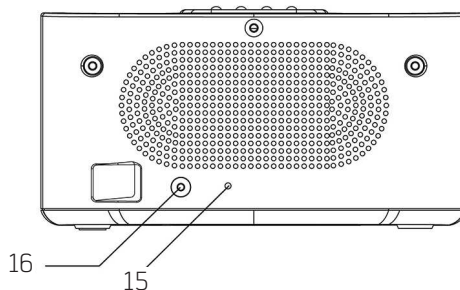
1.  / Auto
2. Memory / Time Set
3. Tuning down / minute
4. Tuning up / hour
5. Volume - / AL2
6. Volume + / AL1
7. Snooze / Dimmer / Sleep / Nap



8. Sleep Anzeige
9. PM Anzeige
10. AL1 Anzeige
11. Nap Anzeige
12. UKW Anzeige
13. AL2 Anzeige
14. Digitaldisplay



15. UKW-Antennenkabel
16. DC Eingang



Stromanschluss

Vorsicht

- Schadsensrisiko! Bitte darauf achten, dass die Netzspannung dem Wert entspricht, der hinten oder unten am Radiowecker aufgedruckt ist.
- Stromschlaggefahr! Beim Ausstecken des AC-Adapters das Kabel immer am Stecker anfassen. Niemals am Kabel ziehen.

Gerätunterseite

Batteriefach für 2 Stück 1.5 Volt-Batterien (LR6, UM-3, AA) (nicht enthalten) für die Zeitspeicherung bei Stromausfall.

Uhrzeiteinstellung

1. Die Taste TIME SET zwei Sekunden lang drücken.
2. Die Taste TUNING $\wedge \vee$ drücken, um den 24h- / 12h-Modus auszuwählen.
 - Für die Auswahl des 24h-Modus einmal kurz die Taste TIME SET drücken, dann blinkt die [0:00] Stundenanzeige.
 - Für die Auswahl des 12h-Modus einmal kurz die Taste TIME SET drücken, dann blinkt die [12:00] Stundenanzeige. Ab 12:00 mittags leuchtet die PM-Anzeige.
3. HOUR und MINUTE drücken, um Stunde bzw. Minute einzustellen.
4. Nochmals TIME SET drücken, um die Einstellungen zu bestätigen. Die Einstellungen werden automatisch bestätigt, wenn innerhalb von 3 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

UKW-Radio

Für einen besseren Empfang das UKW-Antennenkabel vollständig ausziehen und ausrichten.

1. Die Taste $\odot$ / AUTO drücken, um das UKW-Radio einzuschalten.
Auf dem Display wird [UKW-Frequenz] angezeigt und die UKW-Anzeige leuchtet auf.
2. Drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste TUNING $\wedge \vee$.
Der UKW-Tuner schaltet automatisch auf einen Sender mit starkem Empfang.

Für die manuelle Suche eines Radiosenders: Wiederholt die Taste TUNING $\wedge \vee$ drücken, um auf einen anderen Radiosender zu wechseln.

UKW-Radiosender speichern

Sie können bis zu 20 UKW-Radiosender automatisch oder manuell auf voreingestellten Kanälen speichern.

UKW-Radiosender automatisch speichern (automatischer Sendersuchlauf)

1. Die Taste $\odot$ / AUTO drücken, um das UKW-Radio einzuschalten.
2. Die Taste $\odot$ / AUTO 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Die gefundenen Sender werden automatisch unter den voreingestellten Nummern gespeichert.

UKW-Radiosender manuell speichern

1. Einen UKW-Radiosender einschalten.
2. Die Taste MEMORY drücken, um den Speichermodus zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Taste TUNING $\wedge \vee$, um die voreingestellte Nummer auszuwählen.
 - [P 01 – P 20] sind die voreingestellten Sendernummern.

- Wenn dieser Senderplatz belegt ist, wird die zuvor gespeicherte Frequenz angezeigt.
- Um einen zuvor gespeicherten UKW-Radiosender zu löschen, einen anderen Sender auf diesem Platz speichern.

Einen voreingestellten UKW-Radiosender hören

Drücken Sie im UKW-Modus die Taste MEMORY, um eine voreingestellte Nummer auszuwählen.

Anmerkung

Das Digitaldisplay kehrt zur Uhrzeitanzeige zurück, wenn 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

Weckzeit einstellen

Bitte sicherstellen, dass Sie die Uhrzeit richtig eingestellt haben.

Sie können zwei verschiedene Weckzeiten einstellen. Für das Wecksignal können Sie das UKW-Radio oder den Summton auswählen.

1. Drücken Sie die Taste  / AUTO für den Uhrzeitmodus.
2. Die Taste AL1 / AL2 zwei Sekunden lang drücken.
[0:00] Die Ziffern der Uhrzeitanzeige blinken.
3. Die Taste TUNING  drücken, um die Weckstunde einzustellen und die Taste TUNING , um die Weckminute einzustellen.
4. Zur Bestätigung AL1 / AL2 drücken.
5. Nochmals AL1 / AL2 drücken, um das Alarmsignal auszuwählen: UKW oder SUMMTON.
 - Die aktuelle UKW-Radiofrequenz blinkt, wenn das UKW-Radio als Alarmsignal ausgewählt wurde, und die AL1 / AL2-Anzeige leuchtet auf.

- [bb] blinkt, wenn der Summton als Alarmsignal ausgewählt wurde, und die AL1 / AL2-Anzeige leuchtet auf.
- AL1 / AL2 drücken, um die Alarmfunktion auszuschalten, die AL1 / AL2-Anzeige ist ausgeschaltet.
- Nochmals TIME SET drücken, um die Einstellungen zu bestätigen. Die Einstellungen werden automatisch bestätigt, wenn innerhalb von 3 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Alarm-Schlummertaste (Snooze)

Wenn das Alarmsignal ertönt, die Taste SNOOZE drücken, um die 9-minütige Schlummerzeit zu aktivieren. Die AL1 / AL2-Anzeige blinkt weiter.

Sleeptimer (Schlummerfunktion) einstellen

1. Drücken Sie die Taste  / AUTO für den Radiomodus.
2. Die Multifunktionstaste SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP wiederholt drücken, um den Zeitraum für den Sleeptimer (in Minuten) auszuwählen.
Wenn der Sleeptimer aktiviert ist, leuchtet die SLEEP-Anzeige.

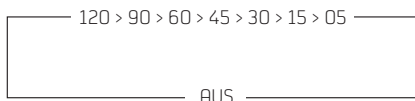
Um den Sleeptimer zu deaktivieren, die Multifunktionstaste SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP wiederholt drücken, bis Sie wieder zur Radiofrequenz gelangen.

Naptimer (Kurzzeitwecker) einstellen

1. Drücken Sie die Taste  / AUTO für den Uhrzeitmodus.
2. Die Taste NAP wiederholt drücken, um den Naptimer-Zeitraum (in Minuten) einzustellen. Wenn der Naptimer aktiviert ist, leuchtet die NAP-Anzeige.

Um den Naptimer zu deaktivieren, die Taste NAP wiederholt drücken, bis die NAP-Anzeige aus ist.

Der Sleep- / Naptimer kann auf folgende Intervalle eingestellt werden:



Lautstärke einstellen

Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio + / - VOLUME, um die Lautstärke einzustellen.

Displayhelligkeit einstellen

Die Taste DIMMER 2 Sekunden lang drücken, um die Displayhelligkeit einzustellen.

Stützbatterie

(Nur für vorübergehende Zeitspeicherung)

- Legen Sie 2 Stück LR06, AA- oder EU-3-Batterien (nicht enthalten) mit der richtigen Polausrichtung in das Batteriefach. Bei einem Stromausfall bleibt die Uhrzeit dank

Stützbatterie weiterhin gespeichert und muss danach nicht wieder neu eingestellt werden. Die Uhrzeitanzeige leuchtet nicht auf, aber die Uhrzeit ist im Speicher. So müssen Sie die Uhrzeit nicht immer wieder neu einstellen, wenn Sie das Gerät nicht immer am selben Platz benutzen wollen. Die Stützbatterie ist nur für einen kurzzeitigen Stromausfall konzipiert. Bei längeren Stromausfällen könnte die Batterie leer werden oder die Anzeige nicht mehr so genau funktionieren. Wenn die Batterie leer ist, muss sie aus dem Gerät genommen werden, damit sie nicht ausläuft. Das Gerät funktioniert auch ohne Stützbatterie problemlos. Wenn es jedoch ohne Stützbatterie vom Netz getrennt wird, beginnen die Zahlen auf dem Display zu blinken und die Uhrzeit muss neu eingestellt werden (siehe entsprechender Abschnitt).

- Achten Sie bitte auf eine umweltgerechte Entsorgung der Batterie. Leere Batterien nicht in den Mülleimer werfen. Ihr Fachhändler informiert Sie gerne über eine umweltfreundliche Entsorgung.
- Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. Bitte erkundigen Sie sich bei den Behörden vor Ort bzw. bei Ihrem Fachhändler über die jeweiligen Recyclingvorschriften.
- Montierte Batterien (oder Batteriesätze) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.

Spezifikationen

Stromversorgung: 100-240V ~50/60Hz
 Tuner-Reichweite: UKW 87.5-108.0MHz
 Stromverbrauch: 5W

Produktinformationen können ohne Vorankündigung geändert werden.



Garantie

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren.

Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.



M-INFOLINE
 0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr (8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr).
 E-Mail: m-infoline@mgb.ch



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

MIGROS
Service

Important

- Lisez cette notice.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Respectez toutes les instructions.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation et installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, un chauffage, une cuisinière ou d'autres appareils produisant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
- Protégez le câble d'alimentation de sorte à ne pas le piétiner ou le coincer, notamment au niveau de la fiche, du raccord et de la sortie.
- Utilisez exclusivement les appareils / accessoires complémentaires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le radio-réveil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
- Soumettez tous travaux d'entretien à du personnel qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires en cas de détérioration en tous genres, par exemple, si la fiche ou le câble d'alimentation est endommagé, si un liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés sur le radio-réveil, s'il a été en contact avec la pluie ou l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé.
- Ce radio-réveil ne doit en aucun cas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.
- Ne posez aucune source de danger sur le radio-réveil (par exemple des objets remplis de liquide, des bougies allumées).
- Respectez les directives environnementales en vigueur concernant l'élimination des piles. Ne jetez pas les piles usagées dans la poubelle. Contactez votre revendeur pour en savoir plus sur l'élimination des déchets dans le respect de l'environnement.
- Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour garantir une ventilation optimale.

N'entravez pas la ventilation en couvrant les orifices avec des éléments tels qu'un journal, un linge de maison, un rideau, etc.

- Ne posez sur l'appareil aucune source enflammée comme des bougies allumées.
- Respectez les directives environnementales en vigueur concernant l'élimination de la batterie.
- Utilisez l'appareil dans un climat tropical et / ou tempéré.

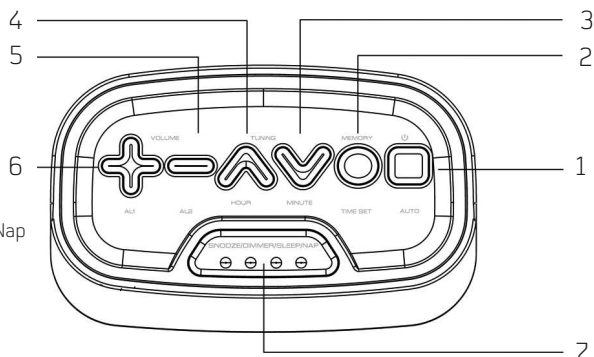
Avertissement concernant l'adaptateur

- L'appareil ne doit en aucun cas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide (un vase par exemple) ne doit être posé sur l'appareil.
- Pour couper totalement l'alimentation électrique, débranchez l'adaptateur AC / DC de l'appareil.
- L'adaptateur AC / DC de l'appareil ne doit pas être obstrué ou doit rester accessible pendant son utilisation.
- Le marquage CE est situé sous l'appareil.
- Les piles fournies ou installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.

Ne jetez pas les produits électriques dans les ordures ménagères. Déposez-les dans un centre de recyclage. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de recyclage près de chez vous.

Boutons de commande

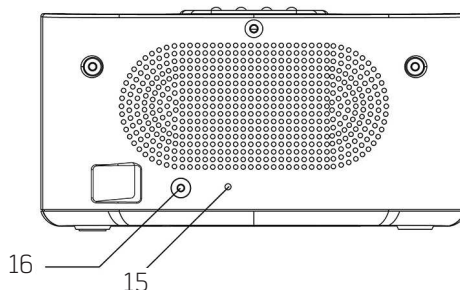
1.  / Auto
2. Memory / Time Set
3. Tuning down / minute
4. Tuning up / hour
5. Volume - / AL2
6. Volume + / AL1
7. Snooze / Dimmer / Sleep / Nap



8. Voyant Sleep
9. Voyant PM
10. Voyant AL1
11. Voyant Nap
12. Voyant FM
13. Voyant AL2
14. Écran digital



15. Fil d'antenne FM
16. Entrée DC



Mise en service

Attention

- Risque de détérioration de l'appareil! Assurez-vous que la tension correspond à celle indiquée sous le radio-réveil ou sur le côté de l'appareil.
- Risque de choc électrique! Quand vous débrazchez l'adaptateur AC, retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble.

Dessous de l'appareil

Compartiment prévu pour 2 piles 1,5 V (LR6, UM-3, AA) (non fournies) pour une sauvegarde de l'heure en cas de coupure électrique.

Réglage de l'heure

1. Appuyez sur TIME SET et maintenez pendant deux secondes.
2. Appuyez sur TUNING $\wedge \vee$ pour sélectionner le mode 24h ou 12h.
 - Quand vous sélectionnez 24h, appuyez brièvement sur TIME SET. L'affichage [0:00] clignote.
 - Quand vous sélectionnez 12h, appuyez brièvement sur TIME SET. L'affichage [12:00] clignote. À partir de 12:00 (midi), le voyant PM s'allume.
3. Appuyez sur HOUR et MINUTE pour régler respectivement l'heure et les minutes.
4. Appuyez une nouvelle fois sur TIME SET pour confirmer le réglage. Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 secondes, le réglage est automatiquement confirmé.

Radio FM

Pour une meilleure réception, dépliez complètement le fil d'antenne FM et réglez sa position.

1. Appuyez sur $\odot$ / AUTO pour allumer la radio FM. [fréquence FM] s'affiche et le voyant FM s'allume.
2. Appuyez sur TUNING $\wedge \vee$ pendant deux secondes.
Le tuner FM capte automatiquement une station à forte réception.

Pour effectuer une recherche de station manuelle: Appuyez sur TUNING $\wedge \vee$ plusieurs fois pour capter la station de votre choix.

Mémorisation des stations FM

Vous pouvez mémoriser automatiquement ou manuellement 20 stations FM sur des canaux prédéfinis.

Mémorisation automatique des stations FM (auto scan)

1. Appuyez sur $\odot$ / AUTO pour allumer la radio FM.
2. Appuyez sur $\odot$ / AUTO et maintenez pendant 2 secondes.
Les stations captées sont automatiquement mémorisées sur les canaux numérotés.

Mémorisation manuelle des stations FM

1. Réglez une station FM.
2. Appuyez sur MEMORY pour activer le mode de mémorisation.
3. Appuyez sur TUNING $\wedge \vee$ pour sélectionner le numéro d'un canal prédéfini.
 - Les numéros de station [P 01 à P 20] sont prédéfinis.
 - Si le numéro souhaité est déjà utilisé, la fréquence préalablement mémorisée s'affiche.
 - Pour supprimer une station FM préalablement mémorisée, mémorisez une autre station pour la remplacer.

Sélection d'une station FM prédéfinie

En mode FM, appuyez sur MEMORY pour sélectionner un numéro de station prédéfini.

Remarque

L'écran digital affiche automatiquement l'heure si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes.

Réglage de l'heure du réveil

Assurez-vous que l'heure est correctement réglée.

Vous pouvez régler deux heures de réveil distinctes. Pour le réveil, vous avez le choix entre la radio FM ou l'alarme.

1. Appuyez sur $\odot$ / AUTO pour activer le mode horloge.
2. Appuyez sur AL1 / AL2 et maintenez pendant deux secondes.
L'affichage [0:00] clignote.
3. Appuyez sur TUNING $\wedge$ pour régler l'heure du réveil et sur TUNING $\vee$ pour régler les minutes.
4. Appuyez sur AL1 / AL2 pour confirmer.
5. Appuyez une nouvelle fois sur AL1 / AL2 pour sélectionner le type de réveil: radio FM ou alarme.
 - La fréquence FM sélectionnée clignote si vous sélectionnez la radio FM et le voyant AL1 / AL2 s'allume.
 - [bb] clignote si l'alarme est sélectionnée et le voyant AL1 / AL2 s'allume.
 - Appuyez sur AL1 / AL2 pour désactiver le réveil. Le voyant AL1 / AL2 s'éteint.
 - Appuyez sur TIME SET pour confirmer le réglage du réveil. Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 secondes, le réglage est automatiquement confirmé.

Arrêt momentané du réveil (Snooze)

Quand le réveil sonne, appuyez sur SNOOZE pour activer un arrêt momentané de 9 minutes. Le voyant AL1 / AL2 clignote.

Réglage de la mise en veille

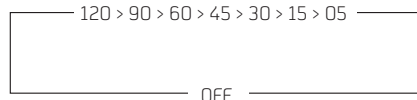
1. Appuyez sur $\odot$ / AUTO pour activer le mode radio.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton multifonction SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP pour sélectionner la durée [en minutes] avant la mise en veille.
Quand la fonction de mise en veille est activée, le voyant SLEEP est allumé.

Pour désactiver la fonction de mise en veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton multifonction SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP jusqu'à l'affichage de la fréquence radio.

Réglage de la fonction sieste

1. Appuyez sur $\odot$ / AUTO pour activer le mode horloge.
2. Appuyez plusieurs fois sur NAP pour sélectionner la durée [en minutes] de la sieste.
Quand la fonction sieste est activée, le voyant NAP est allumé.
Pour désactiver la fonction sieste, appuyez plusieurs fois sur NAP jusqu'à ce que le voyant NAP s'éteigne.

Durées possibles de la fonction veille / sieste:



Réglage du volume

Pendant l'écoute, appuyez sur + / - VOLUME pour régler le volume.

Réglage de la luminosité de l'écran

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER et maintenez pendant 2 secondes pour sélectionner le degré de luminosité.

Batterie de secours

(Uniquement pour une sauvegarde temporaire de l'heure)

- Installez 2 piles LR06, AA ou EU-3 (non fournies) conformément aux indications de polarité spécifiées dans le compartiment réservé aux piles. En cas de coupure de courant, votre appareil ne fonctionne pas normalement mais l'heure est sauvegardée. L'heure ne s'affiche pas mais reste en mémoire. Vous pouvez donc déplacer l'appareil sans devoir procéder à un nouveau réglage de l'heure. Le système de batterie de secours est uniquement conçu pour être utilisé en cas de coupure de courant de courte durée. Pour une durée plus longue, les piles risquent de se vider ou l'appareil d'être moins précis. Quand les piles sont vides, retirez-les de l'appareil pour éviter toute fuite.

Si vous ne souhaitez pas profiter du système de batterie de secours, votre appareil peut parfaitement fonctionner sans piles. Cependant, quand vous le débranchez puis le rebranchez, l'heure clignote et vous devez une nouvelle fois la régler, comme décrit dans le paragraphe «Réglage de l'heure».

- Veuillez respecter les directives environnementales concernant l'élimination des piles. Ne jetez pas les piles usagées dans la poubelle. Contactez votre revendeur pour en savoir plus sur l'élimination des déchets dans le respect de l'environnement.
- Ne jetez pas les produits électriques dans les ordures ménagères. Déposez-les dans un centre de recyclage. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de recyclage près de chez vous.
- Les piles fournies ou installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, un feu ou similaire.

Caractéristiques techniques

Alimentation: 100-240V ~50 / 60Hz

Fréquence: FM 87.5-108.0 MHz

Puissance: 5W

Les informations relatives au produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.



Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia



Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Vous avez des questions ? M-Infoline est là pour vous aider : 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30 (8 cts / min. de 8 h à 17 h, 4 cts / min. de 17 h à 18 h 30).

E-Mail : m-infoline@mgb.ch

Importante

- Leggere le presenti istruzioni.
- Osservare tutte le avvertenze.
- Attenersi a tutte le istruzioni.
- Non ostruire le aperture di ventilazione e installare secondo le istruzioni del produttore.
- Non installare accanto a fonti di calore come termosifoni, bocchette di diffusione di aria calda, fornelli o altre apparecchiature che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- Non calpestare o comprimere il cavo di alimentazione, soprattutto in corrispondenza della spina, della presa e del punto di collegamento con l'apparecchio.
- Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.
- Staccare la radiosveglia dalla presa nell'evenienza di temporali con fulmini o in caso di mancato utilizzo per lunghi periodi di tempo.
- Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La riparazione è necessaria per qualsiasi danno. Per esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, in caso di rovesciamento di liquidi o penetrazione accidentale di oggetti al suo interno, se l'alimentatore è stato esposto alla pioggia o a umidità, se non funziona normalmente o dopo una caduta.
- La radiosveglia non deve essere esposta a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcuna potenziale sorgente di pericolo (ad es. oggetti contenenti liquidi, candele accese) sulla radiosveglia.
- È necessario prestare attenzione ai risvolti ambientali dello smaltimento delle batterie. Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti comuni. Contattare il proprio rivenditore per agire nel rispetto dell'ambiente.
- Mantenere intorno all'apparato le distanze minime per garantire una ventilazione sufficiente. Non ostacolare la ventilazione coprendo le apposite aperture con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non appoggiare sull'apparecchio sorgenti di fiamme libere quali candele accese.
- È necessario prestare attenzione ai risvolti ambientali dello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchio è utilizzabile in climi tropicali e temperati.

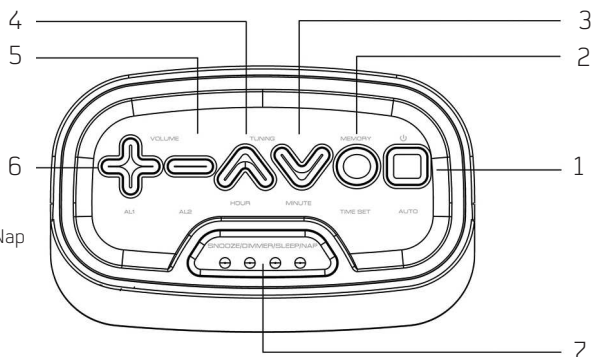
Avvertenze per l'alimentatore

- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non appoggiare sull'apparecchio alcun oggetto che contenga liquidi, ad esempio vasi.
- Perché l'alimentazione dell'apparecchio sia completamente scollegata è necessario scollegare l'alimentatore AC / DC dalla presa a muro.
- L'alimentatore AC / DC dell'apparecchio non deve essere ostruito o deve essere facilmente accessibile durante l'uso.
- Il marchio CE si trova sotto all'apparecchio.
- Le batterie (o il pacchetto di batterie) installate non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fiamme o altro.

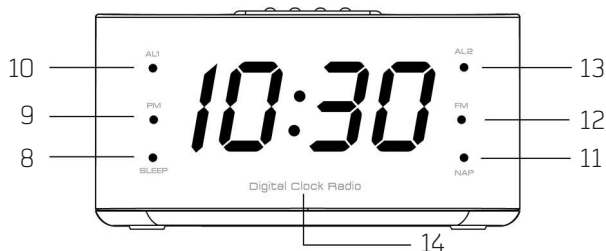
I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti comuni. Riciclare tramite le apposite strutture. Verificare presso le autorità locali o il proprio rivenditore le modalità di riciclaggio del dispositivo.

Ubicazione dei comandi

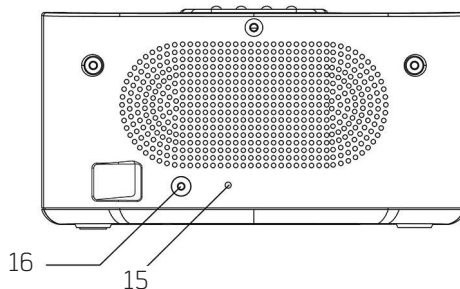
1.  / Auto
2. Memory / Time Set
3. Tuning down / minute
4. Tuning up / hour
5. Volume - / AL2
6. Volume + / AL1
7. Snooze / Dimmer / Sleep / Nap



8. Indicatore sleep
9. Indicatore PM
10. Indicatore AL1
11. Indicatore Nap
12. Indicatore FM
13. Indicatore AL2
14. Display digitale



15. Cavo antenna FM
16. Ingresso DC



Collagamento all'alimentazione

Attenzione

- Rischio di danneggiamento del prodotto! Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sul retro o sul fondo della radiosveglia.
- Rischio di scossa elettrica! Per scollegare l'alimentatore AC, estrarre sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.

Lato inferiore dell'apparecchio

Vano batterie per 2 batterie da 1.5 volt (LR6, UM-3, AA) (non incluse) per la conservazione dell'orario in caso di mancata alimentazione temporanea.

Impostazione dell'orario

1. Premere e mantenere premuto per due secondi il tasto TIME SET.
2. Premere il tasto TUNING $\wedge \vee$ per selezionare la modalità 24h / 12h.
 - Selezionare 24h, quindi premere una volta il tasto TIME SET; lampeggerà l'indicazione dell'ora [0:00].
 - Selezionare 12h, quindi premere una volta il tasto TIME SET; lampeggerà l'indicazione dell'ora [12:00]. A partire dalle ore 12:00, si accenderà l'indicatore PM.
3. Impostare le ore e i minuti premendo rispettivamente il tasto HOUR e MINUTE.
4. Premere nuovamente il tasto TIME SET per confermare l'impostazione. Se non viene

premuto alcun tasto per 3 secondi, l'impostazione sarà confermata automaticamente.

Ascolto della radio FM

Per una migliore ricezione, estendere completamente e regolare la posizione del cavo antenna FM.

1. Premere $\odot$ / AUTO per accendere la radio FM. Sul display verrà visualizzato [FM frequency] e l'indicatore FM si accenderà.
2. Premere il tasto TUNING $\wedge \vee$ per due secondi. Il sintonizzatore FM si sintonizzerà automaticamente su una stazione radio con un forte segnale.

Per la ricerca manuale di una stazione radio: Premere il tasto TUNING $\wedge \vee$ ripetutamente per sintonizzarsi su una stazione radio.

Salvataggio delle stazioni radio FM

Sui canali preimpostati si possono salvare automaticamente o manualmente fino a 20 stazioni radio FM.

Salvataggio automatico delle stazioni radio FM (scansione automatica)

1. Premere $\odot$ / AUTO per accendere la radio FM.
2. Premere $\odot$ / AUTO e tenere premuto per 2 secondi.

Le stazioni ricevute sono automaticamente salvate sui numeri di canale preimpostati.

Salvataggio manuale delle stazioni radio FM

1. Sintonizzarsi su una stazione radio FM.
2. Premere MEMORY per attivare la modalità di salvataggio.

3. Premere TUNING $\wedge \vee$, per selezionare il numero di canale preimpostato.
 - [P 01 – P 20] sono i numeri di canale preimpostati.
 - Se questa posizione è occupata, verrà visualizzata la frequenza salvata precedentemente.
 - Per eliminare una stazione radio preimpostata, salvare un'altra stazione nella stessa posizione.

Ascolto di una stazione radio FM preimpostata

In modalità FM, premere MEMORY per selezionare un numero di canale preimpostato.

Nota

Il display digitale ritorna a visualizzare l'orario se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi.

Impostazione della sveglia

Accertarsi di avere impostato l'orario correttamente.

È possibile impostare due sveglie diverse. Per il suono della sveglia è possibile impostare la radio FM o il cicalino (buzzer).

1. Premere $\odot$ / AUTO per la modalità orologio.
2. Premere e tenere premuto per due secondi il tasto AL1 / AL2.
L'indicazione dell'orario [0:00] lampeggia.
3. Premere TUNING $\wedge$ per impostare l'ora della sveglia e ancora TUNING $\vee$ per impostare i minuti.
4. Premere AL1 / AL2 per confermare.
5. Premere nuovamente AL1 / AL2 per selezionare il suono FM o BUZZER.

- L'attuale frequenza radio FM lampeggia se viene selezionata la sorgente radio FM e l'indicatore AL1 / AL2 è acceso.
- [bb] lampeggia se viene selezionato il cicalino e l'indicatore AL1 / AL2 è acceso.
- Premere AL1 / AL2 per spegnere la funzionalità sveglia e l'indicatore AL1 / AL2 si spegnerà.
- Premere nuovamente il tasto TIME SET per confermare l'impostazione. Se non viene premuto alcun tasto per 3 secondi, l'impostazione sarà confermata automaticamente.

Sveglia snooze

Quando la sveglia suona, premere SNOOZE per riattivare la sveglia dopo 9 minuti.

L'indicatore AL1 / AL2 continua a lampeggiare.

Impostazione della funzione di spegnimento automatico (sleep timer)

1. Premere $\odot$ / AUTO per la modalità radio.
2. Premere il tasto multifunzione SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP ripetutamente per selezionare la durata della funzione di spegnimento automatico (in minuti). Quando la funzione sleep timer è attivata, l'indicatore SLEEP è acceso.

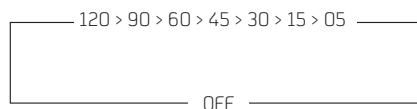
Per disattivare la funzione sleep timer, premere il tasto multifunzione SNOOZE / DIMMER / SLEEP / NAP ripetutamente, fino a ritornare alla frequenza radio.

Impostazione della sveglia breve (Nap timer)

1. Premere $\odot$ / AUTO per la modalità orologio.
2. Premere il tasto NAP ripetutamente per selezionare la durata della funzione di sveglia breve (in minuti). Quando la funzione nap timer è attivata, l'indicatore NAP è acceso.

Per disattivare la funzione di sveglia breve, premere il tasto NAP ripetutamente, finché l'indicatore NAP non si spegne.

Le funzioni Sleep / Nap Timer possono essere impostate con i seguenti intervalli di tempo:



Regolazione del volume

Durante l'ascolto, premere + / - VOLUME per regolare il volume.

Regolazione della luminosità del display

Premere il tasto DIMMER e tenerlo premuto per 2 secondi per selezionare il livello di luminosità alto o basso.

Batteria tampone

(Esclusivamente per il mantenimento dell'orario)

- Inserire 2 batterie LR06, AA o EU-3 (non incluse) seguendo la polarità indicata nel vano batterie.

Se dovesse verificarsi un'interruzione di corrente, il dispositivo non potrà essere alimentato correttamente dalla presa a muro, ma l'orologio continuerà a funzionare. L'orario non verrà visualizzato sul display, ma sarà conservato nella memoria dell'apparecchio. Questo consente anche di trasferire il dispositivo da un posto all'altro senza bisogno di reimpostare ogni volta l'orario. Il sistema di batteria tampone è inteso solo per funzionare durante una breve interruzione di corrente. Per interruzioni più lunghe, la batteria potrebbe esaurirsi o potrebbe verificarsi qualche imprecisione nell'indicazione dell'orario. Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo per prevenire fuoriuscite di liquido. Se non si desidera approfittare del sistema di batteria tampone, il dispositivo funzionerà comunque. Tuttavia, in caso di disconnessione dalla presa elettrica e successiva riconnessione, le cifre dell'orologio lampeggeranno e si dovrà procedere nuovamente all'impostazione dell'orario come descritto nel paragrafo relativo.

- È necessario prestare attenzione ai risvolti ambientali dello smaltimento delle batterie. Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti comuni. Contattare il proprio rivenditore per agire nel rispetto dell'ambiente.
- I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti comuni. Riciclare tramite le apposite strutture. Verificare presso le autorità locali o il proprio rivenditore le modalità di riciclo del dispositivo.
- Le batterie (o il pacchetto di batterie) installate non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fiamme o altro.

Specifiche tecniche

Sorgente di alimentazione: 100-240 V ~50 / 60Hz

Gamma di frequenza radio: FM 87.5-108.0MHz

Consumo di alimentazione: 5W

Le informazioni sul prodotto sono soggette a variazioni senza preavviso.



Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFO LINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30 (8 cent. / min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent. / min. dalle 17.00 alle 18.30).

E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Garanzia

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terza persona, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.



2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

MIGROS
Service